

Precios de suscripción

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española un mes. 1'50 Ptas. En el extranjero, un semestre. 12'00. Número suelto, 10 céntimos. Número atrasado, 15. Anuncios, comunicados y remitidos a precios convencionales. Toda la correspondencia administrativa debe dirigirse al señor Administrador de LA OPINIÓN.

LA OPINIÓN

Puntos de suscripción

Biblioteca Provincial. de este mismo, Laguna. Dirijase toda la correspondencia literaria al Director a la Redacción de LA OPINIÓN, San Francisco, 32, accesoria.

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS

Teléfono núm. 11

EDICIONES COMPLETAS para todos los correos

DIRECTOR POLICARPO NIEBLA

Santa Cruz de Tenerife, Jueves 20 de Febrero de 1913

ADMINISTRADOR FÉLIX S. MOLOWNY

DE POLÍTICA

El caciquismo liberal

El órgano de los conservadores reorganizados ha dicho que nunca hubo en Tenerife un caciquismo tan desenfrenado como el que actualmente ejercen nuestros amigos.

Así se escribe la Historia. El partido liberal lleva más de tres años en el poder sin hacer otra acción política que aquella que es legítima y compatible con los modernos procedimientos de ganar la voluntad pública. Si el órgano de los conservadores fuera capaz de responder seriamente, con nobleza, sin desplantes, le diríamos que concrete sus acusaciones, para después replicarle. Pero es perder el tiempo: en aquella casa, como ha dicho Guillón Barrás, no se conoce otra ley que la del embudo...

Dos veces se hizo uso de resortes de poder para ir contra organismos de representación popular: ambas intervenciones fueron originadas por exigencias de los elementos conservadores que estaban en Unión Patriótica. ¿No lo recuerdan los Sres. Ascanio y Arroyo?

Se enviaron delegados a los Ayuntamientos de Matanza, Victoria y Santa Ursula por que el Sr. Ascanio tronaba como un Júpiter pidiendo a todo trance destruir el cacicato del Sr. Domínguez Ramos, que entonces calificaba de baldón para Tenerife...

Se envió, también, un delegado al Puerto de la Cruz por que el Sr. Arroyo lo hizo «cuestión del gabinete», amenazando incluso con meterse en su casa si no le secundaban en sus propósitos. Ahí está el general Eulate para atestiguarlo y conocida es de muchos la sorpresa y contrariedad que mostrara nuestro amigo Pérez Armas, cuando se le dijo que se había solicitado autorización para acudir a tales procedimientos... ¿Se desea sacar a pública vergüenza cuánto ocurriera entonces?...

Fuera de esos dos actos—y las lógicas consecuencias de ellos—¿qué violencias, que abusos de poder, ha realizado el partido liberal en Tenerife? Deseamos que se nos puntualicen con claridad por alguno de esos señores que andan ahora ahuecando la voz y desnaturalizando los hechos.

Lo ocurrido recientemente en el Puerto de la Cruz, es, en primer término, derivación inexcusable de aquella conducta impuesta por los odios conservadores y en segundo, un acto ajeno a la voluntad de los elementos directores de la política liberal, digan lo que quieran esos caballeros del embudo, tan solícitos de su buena reputación como poco escrupulosos para herir la de los adversarios.

La razón se impone siempre y por eso el público sensato, imparcial, va otorgando a cada uno el premio y el castigo que le corresponde.

En el Puerto de la Cruz, domina, por desgracia, un ambiente pasional incesantemente avivado por reiteradas torpezas. ¿Quién duda eso en Tenerife? Los bandos beligerantes se vigilan mutuamente con el afán de perjudicarse, acudiendo a los bárbaros procedimientos de la Ley del Talión: diente por diente y ojo por ojo.

Para ser justos habría que averiguar quien acudió por vez primera a tales prácticas y quien con mayor ensañamiento reveló sus instintos de odiosidad.

Recuerde el Sr. Arroyo la gracia que le hizo la aplicación de aquel cantar con que un amigo respondería a las quejas de D. Melchor Luz, el año de 1910:

A la vera de un río canta una loca: cada uno se... duele cuando le toca.

Ni más ni menos. Los adversarios del Sr. Arroyo, así que tuvieron armas y oportunidad para ello, acudieron al ministro de la Gobernación solicitando una visita de inspección, del mismo modo que él antes lo hiciera en 1910. ¿No es así? Después, recelosos ante las jactancias del periódico conservador y de los telegramas de Domínguez Alfonso y Delgado Barreto, acudieron a los Tribunales de Justicia porque creían tener

medios bastantes—consignados en documentos públicos— para tomarse la revancha...

Eso es todo. ¿Caballerosidad, honorabilidad, patriotismo? Creemos que existan en ambos lados. ¿Ecuanimidad, prudencia, alteza de miras? Eso ya es otra cosa, por que las pasiones son peor que la canícula, señores del embudo y a las veces lo que parece tierra firme son arrecifes engañosos...

Atribuir al partido liberal de Tenerife lo que es tan solo accidente de luchas de localidad, episodio de antiguas y personales querellas, acredita una vez más la falta de respeto de los hombres conservadores.

Lo que ocurre es que estos respetables señores—varios de ellos, para mejor decir—estaban acostumbrados a deshacerse de sus enemigos con el auxilio del Gobierno Civil, y ahora, rota la «Unión Patriótica», aspiran a que se les continúe apuntalando los boñitos y cabañas en que desprecian los ocios tirando chinitas a los elementos liberales. Eso no puede ser. Cada palo que aguante su vela y «a su tiempo florece la vid», si es que Maura vuelve a los Consejos de la Corona y hallan entonces modo de saciar sus apetitos de venganza.

Los liberales abominamos del caciquismo, no necesitamos ejercerlo para contar con la mayoría del país, y si otra cosa piensan los conservadores que concreten, que digan cuándo y dónde, por medios que rechaza la conciencia pública, alteraron la tranquilidad y recta administración de las localidades de Tenerife.

¡Palabras, palabras, palabras! ¡Bah, eso ya sabemos quien lo hace y el efecto que produce en la opinión de las gentes! Era cosa de pagar ciertas actitudes extremas y la colaboración encubierta de determinados talentados personajes...

Acrecen nuestras fuerzas y nos conquistamos simpatías.

Como defensores del Altar y del Trono ya es otra cosa; ahí si que pueden repletar los trajes.

Nosotros estamos en entredicho y S. M. parece que se inclina cada vez más del lado de la reacción.

POR TELÉGRAFO

Madrid, 20—2'30.

BOLSA

Deuda perpétua 4p interior, 84'00. Acciones Banco de España, a 449'00. Amortizable 5 p, a 101'40. Cotización de la deuda amortizable, al 4 por 100, 95'00.

CAMBIOS

Londres, vista, a 27'17 por libra. París, vista, a 7'70 por P.

Bolsa de París

Exterior español, a 00'00. Acciones de ferrocarriles Norte España, a 518'50. Acciones ferrocarriles (Madrid-Zaragoza-Alicante), Alicante, fr. 488'00.

LAS ESCUELAS DE VETERINARIA

Escala gradual del profesorado

La Gaceta ha publicado el siguiente Real decreto:

«Conformándome con lo propuesto por el ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, vengo en decretar lo siguiente:

Art. 1.º La escala gradual de sueldos de los profesores de las Escuelas de Veterinaria, que ha de establecerse con arreglo a lo dispuesto en el artículo 11 de la vigente ley de Presupuestos comprenderá las siguientes categorías, distribuidas con los sueldos que a continuación se expresan:

- 1.º Un catedrático con 10 000 ptas.
2.º Uno ídem con 9.000.
3.º Dos ídem con 8.000.
4.º Tres ídem con 7.000.
5.º Cuatro ídem con 6.000.
6.º Cuatro ídem con 5.500.
7.º Cuatro ídem con 5.000.
8.º Cinco ídem con 4.000.
9.º Los demás profesores que se

consignen en el presupuesto, con 3.500 pesetas.

Los catedráticos de la Escuela de Madrid tendrán, sobre los sueldos anteriormente establecidos, un aumento de 1.000 pesetas por razón de residencia.

Art. 2.º El sueldo de los actuales catedráticos de Veterinaria, ser del que dentro de la escala fijada en el artículo 1.º les correspondan por el lugar que en su escalafón ocupen, con supresión de cualquier otra clase de emolumentos por quinquenios y derechos de examen.»

Ecos semanales

Decididamente, he causado más sensación que los pantalones a cuadros de Cierva. Yo ignoraba que pudiera ponerse en moda, pero cátense ustedes que, desde hace días, lueven sobre mí cartas perfumadas donde mis amables lectoras me preguntan unas en tono de chanza, y otras acaso de buena fé, si soy verdaderamente como les describí mi figura, ó les escondo mi nombre y tipo.

¡Por vida del...! ¿Qué intrigas son esas? Nunca me imaginé que pudiera despertar pasiones volcánicas, por el mero hecho de ser un bohemio. Todas las cartas que recibo vienen firmadas con iniciales ó con nombre de alguna flor.

Lirio, se limita a escribirme con tinta verde y sobre rico papel rosa-pálido, las siguientes preguntas.

«¿Con qué esas tenemos, señor Bohemio?»

«¿Es usted guapo ó feo, se le puede amar ó no?» Como usted des comprenderán me gustaría conocer los originales antes de descubrirme, pues no quiero exponerme a recibir una decepción.

La carta de Geranio, es casi una novela, os expondré alguno de sus párrafos.

«Yo, vengo leyéndole desde que comenzó a escribir en La Opinión, y verdaderamente, por lo que deduzco, es usted de larga y agitada historia. Necesito conocerle para que me ayude y sirva de tema en una novela que pienso escribir.»

Y no copio más; casi todos son por el estilo, todos desean conocerme.

He pasado... he pasado, lectoras mías unas horas verdaderamente crueles viendo sobre mi mesa de trabajo vuestras cartas perfumadas, unas rojas, otras azules, que parecían mirarme cólericas por no pensar complacerlas.

¡No está mal! Estamos pasando por un sin número de calamidades a cual más cruel. ¡El suicidio! ¡Hay que poetizar la muerte! Vemos casos en el que por poner en manos de incautos folletines espeluznantes y por demás horrosos en literatura, ocurren desgracias, que por puro romanticismo,—romanticismo mal entendido, por supuesto,—son imposible evitar.

No ha muchos días, fuimos testigos de uno de esos dramas folletinescos; y pensar que aún hay quien suspira y espera el arribo de un Príncipe Ruso! ¡Poesía, todo eso es poesía!

El bohemio de la Redacción.

La ocupación de Tetuán

Telegrama oficial

Ministro Gobernación a Gobernador Civil. Madrid 19—19.

El comandante general de Ceuta ha dirigido desde Tetuán a los ministros de Estado y de la Guerra el siguiente telegrama: «Tengo el honor de participar a V. E. que al amanecer de hoy, a pesar del tiempo lluvioso, la vanguardia de nuestras fuerzas han ocupado la Alcazaba de Tetuán y monte Delba.

El resto de la columna acampó a 4 kilómetros plaza, testimoniando así nuestra presencia. En señal de amistad el Baja, cuerpo consular y notables de la población salieron a recibirnos a 3 kilómetros. Durante tránsito saludaronme corporaciones, sociedades, escuelas y un público tan numeroso, que puede decirse era casi toda la población, habiendo muchísimas moras, cosa rara dada su religión.

El Baja ordenó se hiciera una salva de 21 cañonazos en honor de España.»

LA SEÑORA DOÑA CLOTILDE SILIUTO Y BRIGANTY VIUDA DE CALZADILLA, HA FALLECIDO.

Su hijo, hermanas, hermanas políticas, sobrinos, sobrinos políticos y demás parientes; SUPLICAN a sus amistades se sirvan encomendar a Dios el alma de la finada y asistir al funeral que por el eterno descanso de la misma, tendrá efecto hoy a las 4 y media de la tarde en el Parroquia de San Francisco y a las 5, a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria calle de José Murphy número 5 al Cementerio Católico.

Santa Cruz de Tenerife, 20 de Febrero de 1913. (No se reparten esquelas.) El duelo se despidie frente al Hospital Civil.

Servicio telegráfico

(De nuestro redactor-corresponsal) España en Tetuán. Júbilo y felicitaciones.

Madrid 20—1'30. El general Alfau, con algunas fuerzas a sus órdenes, ha hecho su entrada oficial en Tetuán, izando en esta plaza marroquí el pabellón español.

Los kabileños recibieron a los españoles con grandes muestras de júbilo.

Esta operación se hubiera realizado antes, pero no se hizo por que la ratificación del tratado con Francia motivó en Marruecos un estado de anarquía.

El Gobierno de S. M. y el general Alfau, están siendo felicitadísimos.

—Oficialmente se ha declarado que el general Alfau será el residente general en Marruecos.

De escuelas. Aprobación. Madrid 20—1'45.

El Consejo general de Instrucción Pública ha aprobado el expediente de arrego escolar en el Puerto de la Cruz.

Un nombramiento. En Méjico. Madrid 20—1'55.

Don Mariano Vázquez Tafall, ha sido nombrado oficial quinto de la Intervención de Hacienda de Las Palmas.

—Dicen de Méjico que el presidente de aquella República, general Madero, ha sido apresado por los revolucionarios. El prisionero ha renunciado su alto cargo.

También han sido detenidos los ministros de Madero.

Añaden los telegramas que estas noticias han producido un gran júbilo en Méjico.

ENTRETENIMIENTOS GRAMATICALES

LA PALABRA "BASCULA"

Hace ya mucho tiempo que un fabulista, justamente indignado contra los ignorantes presumidos, que creen que el hablar bien consiste, en lo raro, escribió aquella célebre fábula que empieza: «Hay gente que dice «mampara», «cóloga», «méndigo», etc. Muchos de estos esdrújulos logró desterrar: ya hoy todo el mundo acentúa «mampara»; cada vez son más raras las personas algo cultas que digan «cóloga», «sincero», y sólo entre el pueblo bajo, cuando pretende imitar el habla de los cultos, se oye «méndigo».

Pero, sin embargo, quedan de estos violentos y ridículos esdrújulos ó palabras de acento retrotraído, por parecer

más elegante, á docenas y aun á cientos. Ya se ha hablado en otros artículos de la manida palabra «héroe», en vez de «heróe», según debe decirse, del greco-latín «heróem», con «o» larga; italiano, «eróe»; portugués, «heróe»; ya de los que destruyen el ilustre apellido «Berangér», creyendo más bonito pronunciar «Berángér», el francés «Berangér, hermano del antiguo castellano «Berenguer»; ya de los que tienen el pésimo gusto y oído de acentuar «chófer», en vez de «chofér»; ya de los que en libros, que pretenden ser científicos, convierten las cartiláginas ó ternillas en una quisquosa que no existe más que en su volcánica imaginación, y que llaman los «cartilagos»; ya de los que a diario nos hablan tan serios de la «atmósfera», en vez de la «atmosfera», según se llama en todas las demás naciones, del grecolatín «atmosphæra», que significa «esfera de vapor. Y el caso es que hoy no hay persona culta que no haya oído nombrarla «fotosféra» ó esfera de luz del sol, y la «cromosféra», ó esfera de color, es decir, la capa de la fotosfera que en el espectro da algunas rayas coloradas (aunque tales palabras no están en el Diccionario de la Academia Española); sin embargo, suele definirse tan tranquilamente que la «fotosféra» es la «atmooósfera» de luz del sol, y la «cromosféra» la «atmooósfera» de lo otro, sin que nadie repare en tan extraño maridaje, que tiene que poner los dientes largos y los pelos de punta, como cuando desafina un cornetín de murga, ó se frota la punta de un cuchillo contra un plato liso, a quien tenga un poco de nervios, de oído y de buen gusto. Y todo, ¿por qué? Porque un currinche tuvo que traducir del francés la palabra «atmosphère»; y como, según la cómoda pronunciación francesa, no hay esdrújulos, y hay palabras, por ejemplo «cándido», que en francés no son esdrújulos, y si en el castellano y demás lenguas «cándido», pues el tal currinche, que ignoraría probablemente el latín, y no se cuidaría un comino del origen de la palabra, pensó: «atmosphère» debe de ser en castellano, no «atmosfera», sino «atmósfera», que es más raro, y parece más latin, griego ó chino; y hágote «atmósfera». Los demás españoles y el Diccionario de la Academia, siguieron a la reata, según costumbre. ¿Que más da?

Así, pues, un profesor conocido del articulista enseñaba una vez castellano a un culto viajante inglés. Estaban un día traduciendo un libro de Aduanas, en que se hablaba de las llamadas básculas; el inglés tradujo en castellano «tal aparatosé llama «báscula». «Báscula» rectificó el profesor. «Báscula» dijo contestó el discípulo, que no había entendido bien la diferencia.—No, no es «báscula», sino «báscula».—insistió aquel, recalcando para que entendiese el alumno. Quedó éste un poco pensativo, como buen inglés; pero, al cabo, dijo:—«Esa palabra no viene del francés «báscula»?—Sin duda—contestó el maestro.—Pues entonces, ¿por qué se ha de acentuar «báscula», que es más difícil y suena peor?—Pues porque está así en el Diccionario de la Academia.—Pero, ¿da alguna razón la Academia para ello?—La Academia no acostumbra a dar razón ninguna; cuando dice algo, se da por hecho que así debe ser.—Pero cuándo la Academia, como todos los demás mortales, aunque sean los más sabios, se equivoca? no hay nadie que lo advierta?—Nadie ha pen-

# A LOS EXPORTADORES DE FRUTOS

Las antiguas é importantes casas fruteras W. Dennis & Sons, Ltd., de Londres y J. Godenrath & C.º, de Hamburgo, admiten consignaciones de Tomates, Patatas y Bananas y os garantizan los precios más altos de sus mercados.

Agente, JOSÉ GARCÍA CORRALES.—Teléfono n.º 196, Santa Cruz de Tenerife.

sado nunca en que la Academia pueda equivocarse.

Miró el inglés atentamente al español, considerando, según parece, si estaría loco ó habría almorzado fuerte, dió media vuelta... y no volvió (el articulista ignora si ni aun á pagar). Iria probablemente á buscar otro maestro que razonase menos á lo musulmán y más á la europea; pero no es tan fácil tampoco, desgraciadamente, que lo encontrase.

En efecto, la palabra «báscula» viene del francés «bascule»: el truchimán que primero la tradujo creyó que esta terminación «cule» sería de diminutivo á la latina, como en «partícula» «corpúsculo» y dijo hágote «báscula». Pero «bascule» deriva de «basculer», bascular, caer y levantarse ó moverse de arriba abajo, de «bas», bajo, abajo; y «culer», cuya etimología está bien clara, lo mismo que la de «culata», «reular», etc. Si pues la Academia cambió «epigrama» el «epigráma», á la latina, y eso que es palabra griega, y en griego se acentúa «epigramma». ¿por qué estos disparates de «atmósfera», «báscula» y demás que no tienen más razón de ser que la ignorancia y atrevimiento de los malos traductores?

En fin, hable cada cual como quiera. Pero el que, presumiendo de culto, dice «báscula», tiene derecho á reirse de los que digan «récula», «méndigo atrasado»?

Rafael Pérez Barreiro.

## Del Gobierno civil

### Título

Expedido por la Universidad Literaria de Barcelona se ha recibido en la Secretaría de la Junta provincial de Instrucción pública, el título de Licenciado en medicina y cirugía á favor de D. Santiago Berri Hernández, natural de Las Palmas.

## ¿SE ACABARÁ EL MUNDO?

Indiscutiblemente se acabaría el mundo por ser imposible la vida, si el SOL dejara de alumbrarnos; sin luz no hay nada posible y sin luz no se puede trabajar ni hacer nada bien hecho, por esta razón, para poder trabajar bien de noche y hacer las cosas como si fueran de día claro, no hay cosa mejor que comprar un aparato sistema PUGA, con el cual se puede obtener una soberbia luz, mejor que todas las hasta hoy conocidas y la que no ofrece peligro alguno, y la más barata que hasta hoy se conoce.

Hay aparatos en todas formas y precios desde 1 peseta y media en adelante, pidan catálogos ilustrados que se dan gratis.

Carburo de primera calidad y mecheros. Diríjirse al inventor

**Luis de Puga Martínez**  
Rambal de Pulido n.º 41.—Santa Cruz de Tenerife (al lado del almacén de don Cristóbal Beutell.)  
TELÉFONO NÚM. 444.

## Un desafío

El conocido luchador canario Miguel Cabrera (a) *Mandarria*, ha aceptado el desafío que ha puesto á los luchadores del país el afamado campeón greco-romano *Chony Allona*.

Las condiciones concertadas para este desafío son las siguientes: 5 luchas greco-romanas y 5 al estilo del país.

Además, *Mandarria*, aceptará luchar con cuantos luchadores del país se presenten.

Este sensacional espectáculo se celebrará el Domingo próximo en el Salón Novedades.

## EN EL ATENEO

### González Díaz

Como habíamos anunciado, anoche se celebró en el salón de actos del Excmo. Ayuntamiento la conferencia del ilustrado literato D. Francisco González Díaz, que como esperábamos estuvo admirable.

El culto-orador comenzó su disertación enviando un cariñoso saludo al numeroso auditorio que llenaba por completo el local, y en particular, al bello sexo, factor principal de estos actos.

Después da las gracias al Ateneo por los honores que desde el primer momento le ha dispensado.

Sigue el conferenciante dedicando grandes elogios al distinguido Presidente del Ateneo Dr. D. Pedro Ruiz de Artega, quien —dice— es el iniciador de esta labor literaria que viene realizando dicha entidad.

Seguidamente el Sr. González Díaz pronunció un profundo discurso sobre el pesimismo.

Su discurso fué una maravilla de arte y de belleza literaria.

Durante su conferencia, González Díaz fué varias veces interrumpido por las ovaciones que le tributaba la concurrencia; ovación que se prolongó largo rato al terminar tan brillante peroración.

Luego el conferenciante terminó este hermoso acto con la lectura de varios fragmentos de una nueva obra, inédita, que de seguro ha de ser uno de los mejores trabajos del culto literato canario.

Nosotros no podemos menos que felicitar cordialmente al Sr. González Díaz por el grandioso triunfo que anoche obtuvo, y al Ateneo, por el éxito que viene alcanzando en su nuevo curso académico.

El Sr. González Díaz, invitado por la Junta directiva del Ateneo, tomará parte en la solemne sesión que el domingo próximo, á las 3 y media de la tarde, celebrará dicho centro en honor de Viera y Clavijo.

## Observatorio meteorológico

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Día 20 de Febrero de 1913.  
Temperatura máxima á la sombra. 22'9  
Id. mínima . . . . . 18'0  
Id. media . . . . . 20'5

## NOTICIAS

El Sr. Director del Casino principal D. Arturo Ballester, nos comunica que en los días 20 y 27 del actual y 6 y 13 de Marzo próximo se servirá un té en el hall de dicho Casino.

Agradecemos la invitación que el joven presidente de la Juventud Republicana, D. Rubens Marichal, nos ha enviado para asistir á la conferencia que el Letrado D. Juan Rumeu y Garcia, dará mañana en el local social de aquella sociedad, sobre el nuevo regimen administrativo de Canarias.

Anoche se embarcó para Las Palmas la notable compañía cómica-dramática, Comendador-Montenegro.

D. Manuel Alvarez Rosales, ha solicitado autorización para construir explanada, muelle y tinglado en el interior del puerto de la Luz, Las Palmas. También ha formulado análoga solicitud, D. Domingo Soto y Ocampo.

Hoy ha comenzado la celebración de los juicios por jurados, correspondientes á este partido judicial.

Dice nuestro colega «Diario de Tenerife».

«Según cartas que recibimos ayer de Madrid, uno de estos días se anunciará en la *Gaceta*—si no lo está ya á esta fecha— la subasta de las obras para el Observatorio de Izaña, en esta isla.

«Al fin, aunque lentamente, nos dicen, la cosa marcha».

Mucho lo celebramos, deseando que no se presenten nuevos inconvenientes que den lugar á mayores dilaciones».

Se ha dispuesto que el crédito de 37.000 pesetas que figura para remuneración del personal de las nuevas enseñanzas de las Escuelas de Comercio se aplicará exclusivamente á la creación de dos plazas de auxiliares de dibujo y caligrafía y de taquigrafía y mecanografía, cuyas plazas se proveerán por oposición y se retribuirán con 1.500 pesetas anuales en las Escuelas de Comercio de Valladolid, Zaragoza, Córdoba, Santander, Gijón, Bilbao, Alicante, Sevilla, Cádiz, Palma de Mallorca y Santa Cruz de Tenerife.

El Sr. Dr. J. Izquierdo, B. de Buenos Aires, dice: «He usado la preparación de Wampole y grandemente satisfecho de sus espléndidos resultados la he administrado á mis propios hijos, teniendo la satisfacción de haber obtenido

un éxito que no había podido conseguir con otras preparaciones.

Contra la reclamación presentada por D. José Franchy y Roca, solicitando la incapacidad de D. Tomás de Zárate y D. Adán del Castillo para desempeñar el cargo de Consejeros del Cabildo Insular de Canaria, la Comisión provincial ha declarado que son capaces. ¡Era natural!...

## Ecós de Sociedad

Ha llegado á esta Capital, con su distinguida familia, el Sr. D. Jovino Fernández Díaz, magistrado de la Audiencia de Tenerife. Reciban nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

En Las Palmas se encuentra enfermo nuestro ilustrado compañero en la Prensa, D. José Franchy Roca, á quien deseamos un pronto y total alivio.

Se encuentra en esta Capital el culto escritor y brillante orador, D. Francisco González Díaz, á quien saludamos.

Ha fallecido la distinguida señora doña Clotilde Siliuto y Briganty, viuda de Calzadilla. A su hijo, hermanas y demás familiares les enviamos nuestro más sentido pésame.

A la avanzada edad de 103 años, en esta Capital ha dejado de existir la respetable señora doña María Patrocinio Perera, á cuyos familiares enviamos nuestro pésame.

El niño de nuestro querido amigo don Domingo Hernández Galván, que fué atropellado recientemente por un automóvil, se encuentra mejorado de las contusiones que sufrió. Sinceramente lo celebramos.

De la Península ha llegado el joven oficial de Correos, D. Dionisio Doblado. Bienvenido.

Nos dicen que destinado á este Gobierno civil, como oficial tercero, el Domingo llegará á esta Capital nuestro estimado amigo y correligionario, D. Virgilio Ghirlanda.

## De espectáculos

### Parque Recreativo

Esta noche se celebrarán las secciones *galantes*, que la empresa de este teatro acostumbra verificar todos los jueves.

En ambas secciones tomarán parte el aplaudido dueto *Mariné* y la simpática canzonetista *Stella Margarita*.

Los precios que pagarán las señoras y señoritas son la mitad de los de costumbres.

### Salón Novedades

Con *La Rima Eterna* y *Fortunato* se despidió anoche la compañía Comendador-Montenegro. Ambas obras fueron admirablemente interpretadas.

Esta noche exhibición de películas á precios económicos.

## NOTAS MARITIMAS

Procedente de Cardiff entró ayer tarde el vapor inglés «Brierton», con carbón mineral de tránsito para Buenos Aires.

—Con cargamento de frutos entraron los vapores «Carmen», de San Juan y «Tenerife», de Tazacorte.

—El vapor alemán «Anna Woerman» entró procedente de Hamburgo y Rotterdam, con mercancías para esta plaza.

—De Dakar y Rufisque llegó esta mañana el vapor francés «Gouverneur Ballay», con mercancías de tránsito para Burdeos.

—Con cereales de tránsito para Londres llegó de Bahía Blanca el vapor inglés «Black Prince».

—El vapor inglés «Berwick Castle» entró procedente de Mauritius y escalas, con mercancías y 97 pasajeros de tránsito para Londres.

—Procedente de Bahía Blanca y escalas llegó el vapor inglés «Polmanter», con cereales de tránsito para Rotterdam.

—Ayer entraron los veleros «Joven Félix», de la mar, con pescado salado; «Pérez Castro», de Garachico, con frutos; y «Carlota», de Fuerteventura y Canaria, con camellos y carga general.

## GUARDIA CIVIL

ACCIDENTE.—La Guardia civil de San Mateo, ha comunicado que hace unos días sufrió un accidente en una de las calles de aquel pueblo, el automóvil que guiaba Juan Rivera.

El vehículo se destrozó por completo, no ocurriendo desgracias personales.

INFRACCIÓN.—La de Güimar ha denunciado á dos carreros, por infringir el reglamento de carreteras.

REYERTA.—La Guardia civil del puesto de Arrecife ha detenido á Marcelino Brito y Dámaso Andrés San Gines, por haber sostenido una acalorada reyerta en la vía pública.

De esta contienda resultó con graves heridas el último de dichos sujetos.

DENUNCIADO.—Ua de Puerto de Cabras ha denunciado á Feliz Ruiz, por haber permitido que un perro de su propiedad le infiriera varias mordidas á unas reses, propiedad de Esteban Herrera.

## SUCESOS

### Maltrato

Joaquín González maltrató de palabra y obra á Josefina Moreno.

### Reyerta

Entre Domingo Santana y Juan Garcia, se promovió en la calle de Alfonso XIII una reyerta.

### Atropello

Ayer tarde fué detenido el carrero Eugenio Hernández Báez, por atropellar con su vehículo al vecino del Puerto de la Cruz, Amado Cabrera León, que inmediatamente fué conducido al Hospital civil para que le practicaran la primera cura.

### Varias prendas

Virginia González ha sido denunciada, por retener en su domicilio varias prendas de Dolores Bautista.

## Movimiento marítimo

Día 16

### ENTRADA DE VAPORES

147—«Amiral Duperré», francés, de Loango para Havre; á Hardisson.

148—«Riol», alemán, de Callao para Bremen; á la Deutsches Kohlen Depot.

149—«Pernambuco», alemán, de Hamburgo para Santos; á J. Ahlers.

150—«Zealandic», inglés, de Wellington para Londres; á Hamilton.

151—«Puerteventura», español, del Puerto de la Cruz para Arrecife; á la C.ª de Correos Interinsulares.

152—«Gomera-Hierro» español de Canaria para la Gomera; á la C.ª de Correos Interinsulares.

153—«Amiral Jaureguiberry», francés, de Dunquerque para Dakar; á Hardisson.

154—«Guanche», español, de Garachico; á Fyffes.

155—«Ruapehu», inglés, de Wellington para Londres; á Hamilton.

156—«Sancho», español, de Valle Santiago; á Thoresen.

157—«Taoro», español, de San Sebastián; á Fyffes.

158—«J. Heredia», noruego, de Burdeos para Puerto de la Cruz; á Hamilton.

159—«Ariadne», francés, de Dakar para Marsella; á Hamilton.

160—«Hortensius», inglés, de Liverpool para Buenos Aires; á Elder.

161—«Strathleven», inglés, de Port Talbot para Lebu; á Cory.

162—«Chasna», español, de San Sebastián; á Hamilton.

163—«Machrie», español, de San Juan; á Hamilton.

164—«Andorinha», inglés del Puerto de la Cruz para Liverpool; á Yeoward.

165—«Trevose», inglés, de Cardiff para Buenos Aires; á Cory.

166—«Highland Monarch», inglés de Glasgow para Buenos Aires; á Cory.

## CHAMPAGNE



Agentes: **Caulfield & Sons**

**Julián Rodríguez Ballester**

MÉDICO

Consultas: de 2 á 4  
Cruz Verde 20.—Teléfono, 135.

**SE DESEA** un auxiliar para la Recaudación Voluntaria y Ejecutiva de una de las Zonas del Sur de Tenerife que sepa leer, escribir y algo de contabilidad, ser algo joven para recorrer los pueblos que la componen, pagándole de sueldo mensual de 70 á 80 pesetas; la cual si es persona idónea para el indicado cargo y desempeña bien su cometido, se le aumentará el mismo.

Informarán en esta imprenta.

## UN CAMBIO.

equitativo. Incuestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sencillas; pero las grandes fortunas proceden de los negocios legítimos y de buena fé, en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos afamados hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera. Exactos y fieles en todo contrato ó compromiso, gozan de la confianza del público y dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores tramposos y de mala fé. A lo largo no paga engañar á otros. Un fabricante puede anunciarse con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se le llega á conocer. Los fabricantes de la

**PREPARACION DE WAMPOLE** siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera á la estampa. Al público se lo aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad. Hoy la gente le tiene fé como la tiene en la palabra de un amigo probado y de toda confianza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, con Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Ayuda á la digestión, arroja las impurezas de la Sangre y cura la Anemia, Escrófula, Debilidad, Linfatismo, Tisis, y todas las Enfermedades Demacrantes. «El Sr. Doctor J. Z. Arce, de Buenos Aires, dice: Certifico haber recetado á varios enfermos la Preparación de Wampole, y siempre con gran éxito sobre todo con los niños y aun con adultos de constitución delicada.» Eficaz desde la primera dosis. El desengaño es imposible. En todas las Boticas.

## VENTA

en condiciones aceptables, de una espaciosa casa en la ciudad de la Laguna, calle del Jardín ó Ancheta núm. 48.

Para informe dirigirse á D. José María Díaz, en dicha ciudad.



**GRAN ÉXITO**

se puede facilmente obtener en la

**Agricultura de Canarias**

empleando bastante cantidad de

**SULFATO DE POTASA**

Pidanse Obritas de Agricultura á Federico C. Varela, Cairasco n.º 7, (detrás del Parque de Artillería). Teléfono 265, Santa Cruz de Tenerife.

# EL QUE SABE DEFENDER SUS PROPIOS INTERESES

y se propone hacer alguna instalación de maquinaria  
se dirige necesariamente á la casa de

## ALFRED WILLIAMS

DE

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Representante y Apoderado de

### SPERLING & WILLIAMS DE LONDRES

que es LA CASA organizada para suministrar toda clase de maquinaria en condiciones que garantizan los intereses de los compradores.

**¡Guardarse de casas de comisión que no entienden el ramo!**

**NICOLÁS DEHESA**  
BANCA Y CAMBIO  
Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

**SOLITARIA**  
CURACION CIERTA en DOS HORAS con los  
**GLÓBULOS SECRETAN**  
REMEDIO INFALIBLE  
Adoptado en los Hospitales de París  
Depósito: 17, Rue Cadet, PARIS.

**HISPANIA**  
COMPANIA GENERAL DE SEGUROS  
Domicilio social: Cortes 651, Barcelona.

Accidentes del trabajo.—Accidentes individuales.—Coches y caballos.  
Automóviles.—Responsabilidad civil.—Profesiones liberales.  
Incendios.—Roturas de cristales.

Autorizada por R. O. de 30 Noviembre de 1909.  
Agencia general en Santa Cruz de Tenerife  
General Antequera núm 8.

**The Royal Mail Steam Packet Company** (Mala Real Inglesa)  
El magnífico vapor inglés  
**ARZILA**  
saldrá de Santa Cruz el 23 de Febrero con destino á  
**LONDRES**  
con hueco disponible para frutos y pasaje.  
Agentes, Elder Dempster & Co. en Salamanca, cerca del Hotel Quisisana, una casa bastante espaciosa. Tiene dos jardines y agua de la finca, siendo su precio módico. Darán razón, Rambla 11 de Febrero núm. 7.

### BAZAR BERLIN

**Bueno Bonito Barato**

CALLE BARRANQUILLO NÚM. 101

Ha llegado: Loza, tasas de porcelana, figuras y flores para sombreros

Juego de lavabo	de 10'00	Escobillas con mango	de 0'65
Jarros en color	» 2'75	» para vasos	» 0'70
Platos pequeños, 1 docena	» 1'20	Tijeras para rizar el pelo	» 0'35
» grandes, 1 docena	» 1'80	» " el bigote	» 0'25
» " color 1 docena	» 2'50	» " la ropa	» 0'55
Tazas	» 1	Biberones graduados	» 0'20
Vajilla	» 17'50	Cuchillos para la cocina	» 0'20
Sardineras y soperas	» 0'90	Jaboneras y cepilleras	» 0'20
Salceras	» 0'70	Composteras	» 0'80
Figuras, bandejas, escudillas en color y color en cada tamaño.	» 0'20	Arcos	» 0'25
Cepillos para los dientes	de 0'20	Bastones para niños	» 0'50
» albear	» 2'50	Cigarreras de níquel	» 0'65
» " uñas	» 0'15	Navajas	» 0'85
» " pelo	» 0'65	Reloj de viaje con vasos	» 0'25
» " zapatos	» 0'50	Llaveros	» 0'15
» " ropa	» 0'50	Pasadores negro y color	» 0'25
» " sombrero	» 0'65	Cinta métrica	» 0'05
» " betun	» 0'15	Tafetán inglés	» 0'25
» " retrete	» 1'10	Banquitos y molinos	» 0'25
Escobillas de cerda	» 1'10	Cromos de madera	» 0'25

Cada artículo tiene su precio fijo  
**Hans Schoener.**—Calle Barranquillo núm. 101.

### Hamburg Amerika Linie

Compañía Hamburguesa Americana

Agente, J. C. R. HAMILTON, casa de Hamilton y C.<sup>as</sup>—Marina núm. 15

VAPOR	DIA	DESTINO
König Wilhelm II	25 Febrero	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
Dania	28 Febrero	Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo
Frankenwald	6 de Marzo	HABANA
König Friedrich August	6 de Marzo	LISBOA Y VIGO

### Aceite filtrado para máquinas

**CALIDAD GARANTIZADA**

Para cilindros de vapor (Valvulina)

Id. id. de petróleo y gas

Id. articulaciones

Id. uso general

Id. automóviles (Clase extra)

De venta en la Ferreteria de **Caulfield & Sons, Dr. Allart, 43.**  
Santa Cruz de Tenerife.

### Tuberculosis-Diabetes-Neurastenia-Fiebres Palúdicas

**ARRHENAL** QUIMICAMENTE PURO **ADRIAN**  
PREPARADO POR

**Arsénico puro BAJO FORMA ASIMILABLE**

Puede ser administrado ya por la boca, ya en inyecciones subcutáneas sin los inconvenientes de los cacodilatos.

**Dosis: Adultos, 25 á 50 miligramos por día**

Preparado en polvo, Solución, Ampollas y Granulos

De venta: Farmacia del Doctor Serra, Alfonso XIII, 7  
Santa Cruz de Tenerife.

### Vapores correos españoles de Pinillos Izquierdo y Comp.<sup>a</sup>

Salidas fijas cada 15 días para la isla de Cuba

El magnífico vapor correo español de 7.500 toneladas

### CATALINA

saldrá igualmente de este puerto el día 2 de Marzo próximo para los de **Habana y Santiago de Cuba** ambos buques con hueco disponible para pasaje de todas clases y carga.

**Precios altamente económicos.—Servicio inmejorable**

NOTA.—Debido á la fijeza en las escalas de los buques de esta Compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, á más tardar, á las diez de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos; no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

Agente, Antonio Cabrera de las Casas, Candelaria, 23 (cerca del muelle pral.)

### Hojas declaratorias

para mercancías, sujetas al arbitrio extraordinario, se venden en la imprenta de este Diario, S. Francisco 32

—Esa promesa la hago con la mayor facilidad—dijo ella inclinando su hermosa cabeza para que Heberto pudiera afianzar la cadencia.

—¡Qué lejos estaba él de pensar que con el simple hecho de cerrar aquel broche, cerraba la puerta de su felicidad!

—¡Qué bien está!—dijo él.—Todas las cosas bonitas y elegantes parecen haber sido hechas expresamente para ti. No exagero al decir que naciste para ser reina... ¿Y quién soy yo para tener la ventura de llamarte mía? ¡Oh! Beatriz, dime una vez más lo que nunca me cansaré de oír, dime que me amas.

Ella dijo con el semblante radiante de felicidad que le amaba con toda su alma, y él, en cambio, imprimió un apasionado ósculo en su cándida frente.

—Cuando la primavera aparezca esparciendo flores y perfumes, tú serás mi esposa, Beatriz. Al recordar que mi título y mi nombre serán tuyos, ¡cuánto lo aprecio! Tú serás á la vez la más hermosa, la más feliz de cuantas damas han morado en aquel castillo. Nunca te desharás del medallón que hoy te he dado, ¿verdad?

—No—contestó ella,—siempre le conservaré.

Mientras ellos estaban al pie del añoso cedro gozando las delicias del día, Lilia permanecía en el lecho con el corazón hecho mil pedazos, pensando por qué la fatalidad la había designado para su víctima. Ella ignoraba que su padre, en el ardor de la juventud, había engañado al suyo casándose clandestinamente contra su voluntad y sus órdenes; ella ignoraba que aquel infeliz matrimonio había terminado en rencor y desprecio y que mientras el colérico esposo huía del hogar y sus deberes, y la celosa esposa se encerraba á lamentar su desventura, las dos niñas, fruto de aquel desgraciado

—Considera, Beatriz, que obrar así no es obrar con sinceridad ni hacia él ni hacia mí misma.

—Una de nosotras debe ser sacrificada. Si debo ser yo, el sacrificio me costará tal vez, la vida; si tú, tan sólo te costará estar ausente de Leoncio por dos ó tres semanas. El mismo día de mi matrimonio te prometo que le escribiré.

—¿Y por qué confiarás en él entonces y no ahora?

—Porque una vez siendo la esposa de lord Airlie no terno nada. Tres ó cuatro semanas de sufrimiento en obsequio de la felicidad de tu hermana, no me parece tanto, Lilia. No quiero decir más; á ti te toca decidir.

—No, no hagas eso—dijo Lilia sumamente angustiada.—Ya no me vindicaré á tu costa.

Beatriz sabía perfectamente que este sería el resultado.

—No se hable más del asunto—dijo—algún día podré corresponder á todo lo que has hecho por mí. El día de mi matrimonio diré á Leoncio Dacre que la doncella que él ama es la más generosa y sincera del mundo.

—Si obro así, es contra mi conciencia—replicó Lilia.

—También lo es contra la mía; pero es el único medio de salvarme de la desdicha y no te ocasiona ningún daño; lejos de eso, te puede traer algo bueno. Ahora procura olvidar lo sucedido. Ya verás cómo Leoncio no halla con qué disculparse después. Piensa en lo feliz que vas á ser cuando él regrese.

Atrajo Beatriz hacia ella cariñosamente la cabeza de su hermana y estuvo acariciándola con aquella gracia que la caracterizaba, hasta que desvaneció todos

### ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago é intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

### DISPEPSIA

Las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia y clerosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago é intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite folleto á quien lo pida.



# A los consumidores de Cemento

La competencia comercial en este mercado entre los distintos vendedores de cemento, ha hecho que este artículo llegue hoy a venderse a precios inverosímiles, importando para ello calidades inferiores fabricadas con escorias ó residuos de otras fabricaciones, lo que hace que los productos obtenidos se descompongan lentamente, resultando una economía mal entendida.

Los compradores de cemento deben exigir, al igual que hacen los agricultores con los abonos químicos, el análisis y condiciones de resistencia, fraguado, etc., pues así pueden conocer a conciencia la calidad que adquieren, sin dejarse ilusionar por la economía de momento que luego se traduce en mayores gastos.

Los cementos Portland **GOLIATH** y **DRAGO** y Roquefort **CAMPANA** (cal hidráulica) están perfectamente analizados y sus calidades corresponden con toda garantía al precio á que se venden.



**MILLER**  
**WOLFSON & CO.**  
BANQUEROS  
3, Eduardo Cobián, 3  
Santa Cruz de Tenerife

## ESTÓMAGO--RIÑONES--HÍGADO

# AGUA de Vilajuiga

LA MAS RICA EN LITINA

Recomendada por los más eminentes médicos, é insustituible en todas las manifestaciones artríticas, **Diabetes, mal de piedra, cólicos nefríticos y hepáticos, reumatismo crónico, agotamiento, debilidad, convalecencias penosas, afecciones nerviosas, neurastenia, gota** y muy especialmente en las enfermedades del

estómago, hígado y riñones

Es deliciosa para la mesa y muy superior á las extranjeras de Vichy y otras similares. **Pídanse prospectos.**

De venta: En las principales Farmacias y Droguerías.  
Agentes: Vicente Cambreleng y C.ª (S. en C.)

## Sociedad Navegación é Industria de Barcelona

SERVICIO DE CORREOS ENTRE CADIZ Y CANARIAS  
que efectúan los vapores **ATLANTE, REINA VICTORIA, DELFIN Y HESPERIDES**  
SERVICIO DEL MES DE FEBRERO

DESTINO	DIAS	VAPOR	CAPITÁN
Las Palmas y Cádiz	1.º y 17	Hespérides	López
Cádiz y Sevilla	8 y 23	Reina Victoria	Maestre
Cádiz	13 y 28	Delfín	Roquette

Para Las Palmas: los días 4, 9, 17, 19, y 24 á las 10 de la noche y el día 1.º á las 10 de la mañana.  
Para Santa Cruz de la Palma: el vapor «Hespérides» el día 15 á las 9 de la noche. NOTA. Estos vapores poseen lujosas y cómodas cámaras, luz eléctrica, excelente trato y rápida marcha atracando en el muelle de Cádiz en todos sus viajes.  
Agentes, **J. A. Brage**, Cruz Verde 24.

## Comp. Generale Transatlantique

Llegará el día 28 de Febrero el magnífico vapor correo francés de rápida marcha

# CALIFORNIE

PARA LA HABANA DIRECTAMENTE

Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc. Precio del pasaje en 3.ª clase, incluso los derechos ptas. **134.**—El agente, **R. G. García**, casa de **HARDISSON HERMANOS.**

## Compañía Trasatlántica (antes A. López y C.ª)

Servicio del mes de Marzo de 1913

Nombres de los vapores	Días de salida	Destinos
Reina Victoria Eugenia	17 de Marzo Nuevo de 15400 tds.	MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
M. L. Villaverde	11 de Marzo	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz	16 de Marzo	Las Palmas, Cádiz, Alicante Valencia y Barcelona
Buenos Aires	2 de Marzo	CADIZ Y BARCELONA
Manuel Calvo	18 de Marzo	Santa Cruz de la Palma Puerto Rico, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana. CADIZ Y BARCELONA.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, **Vudu é Hijos de Juan La-Roche**

## JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife  
LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
23 Febr.	Henny Woermann	6000	Madeira, Boulogne y Southampton, Hgo.
24 »	San Nicolás	5000	Montevideo, Buenos Aires y Rosario
2 Marzo	Paul Woermann	3300	Las Palmas y Costa de Africa
4 »	Otavi	6800	Las Palmas y Costa de Africa.
4 »	Cap Vilano	9500	Santos, Montevideo y Buenos Aires
4 »	Alexandra Woermann	4800	Conakry, Freetown y Costa de Africa
9 »	Ingraban	5000	Las Palmas y Costa de Africa
10 »	General	8500	Southampton, Amberes y Hamburgo
10 »	Professor Woermann	6000	Madeira, Southampton, Boulogne y Hgo.
18 »	Cap Finistere	15000	Santos, Montevideo y Buenos Aires
18 »	Admiral	6500	Swakopmund, Luderitzbucht, CapTown y Costa Oriental de Africa.

## Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

SERVICIO FRUTERO DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Mogador	18 Febrero	19 de Febrero

## Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen

Servicio Semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SERVICIO DEL MES DE FEBRERO  
Día 13 SAN MATEO Día 23 SEGOVIA Día 27 SAN LUCAR Día 30 SANTIAGO

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el **Mid Alton Wharf**, el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para **Rotterdam Amsterdam y Amberes** con trasbordo en aquella Capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para **Dunkerque y Hull**  
El vapor **SAN LU AR** el día 3 admite carga para **Newcastle**  
Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros, acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje **L. 7.00.**

Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **SAN SEBASTIAN.**—Los Sábados por la noche directo á Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo á Los Sáucos y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar á Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor **SANCHO.**—Los Sábados por la noche directo á San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo á los Silos, Garachico, Isod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo á Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse á las oficinas de **OTTO THORESEN-Marius 3-Tercer piso**

## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos **FRUTEROS** entre Liverpool é Islas Canarias  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de FEBRERO  
Día 8 vapor **AGUILA**  
» 15 » **ANDORINIA**  
» 20 » **AVOCET**  
» 22 » **AVETORO**

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique **HORTH COBURG** el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios  
Por los vapores **Andorinha, Aguilá y Ardeola**, billete sencillo L. 8: 8: 0. Id. de ida y vuelta L. 14: 14: 0.  
Por los vapores **Avocet y Avetoro** billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0.  
Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Para más informes, dirigirse á los señores **YEOWARD BROTHERS**  
Santa Cruz de Tenerife, Marina 34

## Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES  
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Guildford Castle Daver Castle	13 Mzo. 27 »
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.	Dunluce Castle Ionic Ruapehu	27 Feb. 6 Mzo. 20 »
Cape Town y puertos Australia	Rotorua Marathon	20 Feb. 5 Mzo
LONDRES	Demosthenes Paparua Waiwera Garth Castle Wakanui Athenic	20 Feb. 24 » 24 » 25 » 1 Marz. 2 »
HAMBURGO	Dania via Amberes Blicher via Lisboa y Vigo Silvia	28 Feb. 20 Mzo. 9 »
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco	Roda Koenig Wilhelm II	22 Feb. 25 »
HABANA	Frankenwald	6 Mzo.

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos

## LA VELOCE

Societa di Navigazione a Vapore

El magnífico vapor correo italiano  
**Citta di Milano**  
de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 26 de Febrero con destino á **Barcelona y Génova**  
con hueco disponible para carga y pasajeros.  
Agentes, **C. DIAZ BOTAS**, casa de **Elder Dempster y Ca.**, Castillo 84

## Casa de Salud

MÉDICO-QUIRÚRGICA  
**DEL DOCTOR COSTA**  
Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física, baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente (radium etc.) y un departamento **modelo** para cirugía.  
Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas.  
Horas de consulta: martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde  
**Imp. de Félix S. Molowny**

sus escrúpulos. Toda la noche estuvo Lilia no obstante, en una completa agitación y sin poder conciliar el sueño.

Leoncio Dacre procuraba retardar su partida, esperando que de un momento á otro se presentara su prima á suplicarle que no se fuera para darle la ansiada explicación. Llegó por fin, el momento de marchar, y Lilia no había enviado ningún recado. Al partir pasó junto á las ventanas de su aposento y no pudo dejar de mirarlas; pero las persianas estaban corridas. ¡Cuán ajeno estaba de la causa que presto le haría volver al castillo!

La mañana del jueves apareció alegre y brillante como si el otoño quisiera eclipsar los encantos del estío; Beatriz no había dicho á Lilia la hora de la cita con Hugo, ya porque quisiera evitarla algo de ansiedad, ó ya porque no deseaba que supiera lo que durara la entrevista; porque si bien le parecía estar segura de su triunfo, suponía que la discusión sería algo prolongada y molesta. Lilia estaba un poco indispuesta á consecuencia de la emoción á que no estaba acostumbrada y no había abandonado su lecho. Cuando la doncella informó á Elena del estado de su nieta, inmediatamente se dirigió á su aposento y la prohibió se levantara, cuyo mandato obedeció Lilia gustosa.

El número de comensales en el almuerzo quedó bastante reducido. Lord Earle había ido á Holkham. Elena se apresuró á abandonar la mesa apenas hubo concluido, para estar al lado de Lilia, y Heberto había quedado solo con Beatriz y sonreía satisfecho, teniendo en sus manos un pequeño paquete que le había llegado por correo. Suplicó á Beatriz que le acompañara á dar un paseo para enseñarle una cosa bonita, y ambos se diri-

gieron al parque con la intención de regresar oportunamente para almorzar.

La mañana estaba apacible, y se advertía en ella toda vía algo de las bellezas del verano, aunque el suelo estaba materialmente cubierto de hojas secas de varios matices. Heberto y Beatriz tomaron asiento al pie de un corpulento cedro, desde donde divisaban la tranquila superficie del lago. Los pájaros revoloteaban á su alrededor, y el sol resplandecía por todas partes.

En el hermoso semblante de su amada, Heberto no veía más que amor y felicidad.

—Te voy á sorprender con una cosa, Beatriz—dijo sacando el papelito que acababa de recibir.—La manera de darme las gracias será diciéndome que este obsequio, lo apreciarás más que todo en la tierra.

Abrió ella el lujoso estuche que contenía un hermoso medallón de oro con su correspondiente cadenilla, y lanzando una exclamación de sorpresa, tomó en sus manos la preciosa alhaja.

—Dame ahora las gracias como te lo supliqué—dijo Heberto.

—El obsequio que hoy me haces, idolatrado Heberto, lo apreciaré más que todo en la tierra—dijo ella.—Eso lo sabías tú sin necesidad de que lo dijera; ¿por qué has querido que repita tus palabras?

—Porque me gusta oír las de tus labios—repuso él, —porque me siento orgulloso al ver que yo he tenido la suerte de aprisionar una ave tan codiciada.

—Es que no estoy prisionera todavía.

—Beatriz—dijo Heberto,—prométeme una cosa. Déjame colocar este medallón en tu cuello y asegúrame que no te lo quitarás ni un momento, ni de día ni de noche, hasta que estemos casados.